



Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

88-е заседание

Среда, 14 декабря 1994 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ЭССИ (Кот-д'Ивуар)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Ансари (Индия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

Пункт 154 повестки дня (продолжение)

Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы: проект резолюции (A/49/L.44)

Г-н Баджи (Сенегал) (говорит по-французски): Наши обсуждения сегодня, посвященные Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, имеют особое значение, поскольку они углубляют наше коллективное осознание серьезной экономической ситуации на этом континенте.

Рассмотрение этого вопроса предоставляет нам возможность в преддверии пятидесятой годовщины этой престижной Организации осмыслить один из основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, который обязывает все государства-члены прилагать совместные усилия для содействия экономическому росту в мире, в особенности в развивающихся странах.

Кроме того, подъем экономики в Африке назван одним из пяти глобальных приоритетов в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов. Однако нам приходится с сожалением констатировать, что разрыв в развитии между странами Севера и Юга ежегодно расширяется, в то время как экономическое положение Африки неизменно ухудшается и достигло сейчас внушающих беспокойство, поистине тревожных масштабов.

Внешний долг Африки возрос на 2,4 процента и составляет сейчас около 285,4 млрд. долл. США. Показатель экспорта нашего континента, который представляет этот долг, увеличился с 287,4 процента в 1993 году до 288,9 процента в настоящее время.

Хотя объем африканского экспорта вырос на 8 процентов, поступления фактически сократились на 0,2 процента и достигли уровня в 74,3 млрд. долл. США в 1993 году, уменьшившись на 5,4 процента в 1991 году и на 1,7 процента в 1992 году. Это может представляться парадоксальной ситуацией, но это объясняется тем фактом, что унитарная стоимость экспорта Африки сократилась на 7,5 процента.

Еще один вызывающий беспокойство парадокс состоит в том, что, хотя унитарная стоимость

импорта Африки уменьшилась на 2,1 процента, его стоимость возросла на 1,3 процента и составляет сейчас около 75,9 млрд. долл. США, в основном вследствие увеличения его объема на 3,5 процента.

Анализ данной статистики показывает, что эта ситуация объясняется тремя факторами: ухудшением на 5,5 процента условий торговли в Африке, все возрастающим опасным накоплением задолженности на этом континенте и сокращением в результате, в реальном выражении, притока его средств. Эти цифры очень наглядно говорят о необходимости рассмотрения адекватных мер и конкретных действий по сохранению уровня сельскохозяйственного производства, от которого в значительной степени зависит экономика африканских стран.

Такая поддержка оказывается - среди прочего - на основе диверсификации этих экономик и учреждения успешной и справедливо компенсирующей системы сырьевых товаров. Поэтому отраднo, что Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы должна уделять особое внимание этой цели путем создания фонда диверсификации сырьевого производства.

Кроме того, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Африканский банк развития в равной степени считают, что создание такого фонда будет иметь тенденцию к стимулированию сельскохозяйственного производства в Африке и будет иметь двойной позитивный эффект для экономического роста и продовольственной безопасности в странах этого региона. По сути, на существование возможностей в рамках Амстердамского совместного фонда часто ссылаются как на средство удовлетворения этой потребности, но объективный анализ функционирования этого фонда показывает его оперативные пределы.

По всем этим причинам делегация Сенегала считает, что проект резолюции A/49/L.44 от 30 ноября 1994 года, представленный от имени нынешнего Председателя Организации африканского единства Постоянным представителем Туниса, является инициативой, которая заслуживает нашей единодушной поддержки.

Поэтому, полностью присоединяясь к заявлению Постоянного представителя Туниса и заявлению Постоянного представителя Алжира от имени Группы 77, мы призываем все присутствующие делегации поддержать проект резолюции A/49/L.44, когда придет время для принятия решения, приняв его без голосования.

Г-н Жерве (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): Вначале я хотел бы поддержать сказанное моими коллегами из Туниса и Алжира. Они выступили один за другим как представители стран - членов Организации африканского единства и Группы 77 и Китая.

Экономическая ситуация африканских стран в данный период перед окончанием столетия действительно вызывает крайнюю тревогу. На протяжении трех десятилетий Организация Объединенных Наций неизменно пытается найти решение проблем развития в целом и проблем, стоящих перед Африкой, в частности. Сейчас, в контексте Новой программы по обеспечению развития в Африке, предлагается учреждение фонда диверсификации. Целью фонда является диверсифицировать африканские экономики и тем самым сделать их менее уязвимыми и ликвидировать опасности, которые таят рынки сырьевых товаров.

Усилия, которые мы предприняли после принятия резолюций в этой связи, подразумевали сотрудничество развитых стран Севера. Моя делегация, в частности, увидела в этом еще одну возможность проявить международную солидарность, которая нужна Африке для содействия современной экономике, связанной с глобальной экономикой. Кроме того, эти усилия были призваны укрепить сотрудничество с нашими партнерами на основе, с одной стороны, существующих структур и инструментов и, с другой стороны, создания новых условий, выгодных для африканских экономик.

Кроме того, народы наших соответствующих стран надеялись, что эта программа под названием "Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы", вместе с фондом диверсификации сырьевого производства Африки действительно не останется на бумаге и что наши партнеры присоединятся к ней.

Моя страна, Кот-д'Ивуар, которая на протяжении последних 34 лет предпринимает напряженные усилия в целях диверсификации своей экономики и в контексте развития этих усилий, понимает позитивное влияние создания такого фонда для экономики африканских стран. В этом духе моя делегация выразила надежду, что наши партнеры проявят больше внимания к нашим проблемам. Продолжительные консультации, проведенные африканскими делегациями в комплексе с контактами, мудро и эффективно проведенными нынешним Председателем Генеральной Ассамблеи, свидетельствуют о заинтересованности африканцев в этой новой программе, полностью поддержанной Африканским банком развития.

Кот-д'Ивуар понимает, что такой механизм, создание которого все африканские страны считают необходимым условием, потребует принятия финансовых решений со стороны наших партнеров. Но неужели это слишком большое требование для создания того, что будет иметь долгосрочный характер и что отражает внесенное предложение, в особенности, когда становится ясно, что трагедии и напряженные отношения, порожденные нищетой и нуждой на нашем континенте, вызывают необходимость огромных жертв со стороны наших партнеров, жертв в контексте гуманитарных операций и жертв, которые охотно принимают крупные страны Севера?

Моя делегация считает, что настало время обратиться с просьбой к международному сообществу решительным образом урегулировать реальные проблемы низкого уровня развития на африканском континенте посредством принятия адекватных решений. Мы убеждены в том, что предложение о создании фонда диверсификации является приглашением сделать капиталовложения в гармоничное развитие нашего континента, а следовательно, и в укрепление мира. В этой связи я хотел бы просить присутствующие здесь делегации оказать всемерную поддержку проекту резолюции по вопросу о создании фонда диверсификации, который сейчас рассматривается. На наш взгляд, в данный момент не имеется структур, которые служили бы аргументом в пользу проявленного здесь нежелания. Как показывают исследования, существующие структуры дополняют предложенный фонд и в любом случае не могут стать ему заменой. Поэтому мы просим Генеральную Ассамблею принять

представленный по этому вопросу проект резолюции.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи от 11 октября 1965 года я предоставляю слово Наблюдателю от Организации африканского единства.

Г-н Джомачуа Токо (Организация африканского единства) (говорит по-английски): Ассамблея вновь рассматривает вопрос об осуществлении Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы (НПООНРА), которая заменила собой Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы (ПДЭПРА).

Когда НПООНРА была утверждена Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии, предполагалось, что она обеспечит продолжение незавершенной работы ПДЭПРА, каковой являлось обязательство со стороны международного сообщества помочь африканским странам в их усилиях по экономическому возрождению и развитию. НПООНРА олицетворяет веру в Африку и ее народ, в то, что он построит свое собственное будущее, и веру в то, что международное сообщество окажет ему поддержку в этих усилиях. В этой программе международное сообщество принимает принцип разделенной ответственности и полного партнерства с Африкой и ответственность и обязательство предоставить полную и реальную поддержку усилиям Африки.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Генеральный секретарь и члены международного сообщества выступили с рядом инициатив, направленных на решение проблем экономического развития Африки. Однако мы не можем не подчеркнуть в этой связи, что прогресс в деле более широкого осуществления этой программы по-прежнему является очень неудовлетворительным спустя три года после ее принятия, в первую очередь, в силу отсутствия политической воли.

В течение этого периода экономическое положение в Африке еще больше осложнилось. Африка является единственным регионом в мире, который с 1980 года продолжает находиться в состоянии застоя и упадка. Все еще не преодолен

кризис в производстве продовольствия и сельскохозяйственной продукции. Не произошло удовлетворительного роста доли промышленного производства в валовом национальном продукте, а производственная структура большинства африканских стран остается очень несбалансированной и почти не связана с глобальной промышленной системой. Кроме этого, внешняя торговля почти не стимулирует рост экономики африканских стран и доля Африки в общем объеме мирового экспорта последовательно снижается с 4 процентов в 80-х годах до 1,4 процента в 90-х годах. В реальном выражении с 1990 года сокращается поток официальной помощи в целях развития. В нынешних ценах потоки официальной помощи в целях развития сократились с 19,7 млрд. долл. США в 1990 году до 12,1 млрд. долл. США в 1992 году. Кроме этого внешняя задолженность региона, которая в 1978 году составляла всего лишь 48,3 млрд. долл. США, поднялась до опасного уровня в 285 млрд. долл. США в 1993 году.

Продолжительность действия НПООНРА составляет почти половину ее срока. В стремительно меняющейся международной экономической среде имеется неотложная потребность в том, чтобы международное сообщество претворило свои обязательства в конкретные дела, с тем чтобы обратить вспять нынешнюю экономическую тенденцию в Африке. В контексте НПООНРА африканские правительства сами предпринимают некоторые меры, с тем чтобы достичь целей программы в самое ближайшее время. Их политические и экономические реформы оказывают далеко идущее воздействие на существующие политические и экономические структуры и образ жизни их народов. Однако ясно, что эти усилия должны эффективно и своевременно дополняться усилиями международного сообщества с тем, чтобы придать стимул развитию экономики африканских стран.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Организация африканского единства находится в авангарде усилий по обеспечению развития в Африке. Значительным шагом ОАЕ стало создание в 1991 году Африканского экономического сообщества. Этот шаг является отражением важной экономической стратегии, которая дополняет стратегии ускоренного и устойчивого развития африканских стран. Кроме этого, ОАЕ

сформировала механизм урегулирования конфликтов в целях решения непрекращающихся конфликтов внутри африканских стран и между ними и содействовала созданию атмосферы мира и безопасности, которая в большей степени благоприятствует демократии и экономическому развитию.

С учетом этих усилий африканских стран и организаций существует неотложная необходимость в эффективном сотрудничестве международного сообщества в следующих областях.

Во-первых, необходимо диверсифицировать сырьевое производство африканских стран, что является предпосылкой экономического возрождения и роста. Диверсификация сырьевого производства является первым шагом, благодаря которому валютные поступления африканских стран стабилизируются и будут расти. Международное сообщество должно помочь африканским странам дополнительными финансовыми средствами, благодаря которым они смогут осуществить первичные капиталовложения и приступить к реализации проектов. В этом контексте важно, чтобы были ускорены нынешние переговоры по вопросу о создании фонда диверсификации.

Во-вторых, внешняя задолженность представляет собой еще один важный барьер на пути развития многих африканских стран. В резолюции 46/151, касающейся Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы, особое внимание уделено сотрудничеству международного сообщества. Международное сообщество предпринимает усилия, направленные на решение этой проблемы в основном посредством глобальных стратегий ликвидации задолженности. Однако конкретный серьезный случай африканских стран еще не получил адекватного решения. В этой связи настоятельно необходимо выработать надежную стратегию в целях облегчения бремени задолженности и расширения финансовых возможностей африканских стран.

В-третьих, в то время, когда валютные поступления для большинства африканских стран сокращались, особенно в течение последнего десятилетия, финансовая помощь в целях развития, как это ни парадоксально, также сокращалась или служила препятствием в процессе крупных

экономических реформ, проводимых многими африканскими странами. Призыв к расширению финансовой помощи в целях развития Африки содержится во многих резолюциях Организации Объединенных Наций. Необходима, прежде всего, большая политическая воля со стороны международного сообщества. Увеличение притоков реальных ресурсов, особенно в форме финансирования на льготных условиях и безвозмездной помощи, имеет особо решающее значение для восстановления африканской экономики. Кроме того, увеличение объема инвестиций в высшей степени желательно, ибо они будут иметь огромное значение для производственных секторов африканской экономики.

В-четвертых, в мировой экономике, характеризующейся усилением конкуренции, не следует допускать закрепления тенденций к маргинализации экономики африканских стран. Неблагоприятное положение африканских стран в мировой экономике не претерпело улучшения в рамках недавно завершившегося Уругвайского раунда. Прогнозируемое сокращение объема торговли и поступлений для африканских стран является весьма значительным. Поэтому необходимы адекватные компенсационные меры, призванные смягчить негативное воздействие этого сокращения. В этом контексте важно, чтобы были приняты надлежащие меры в целях укрепления соответствующего подразделения в Секретариате Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло обеспечивать необходимую поддержку и оценку потребностей, связанных с этой Программой.

Это всего лишь несколько хорошо известных областей международного сотрудничества в целях развития Африки. Дальнейшее бездействие со стороны международного сообщества приведет лишь к усугублению нищеты в Африке, а также поставит под угрозу срыва запланированный процесс глобального развития с самого его начала.

Председатель (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в прениях по данному вопросу.

Таким образом, Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 154 повестки дня.

Пункт 40 повестки дня (продолжение)

Вопрос о Палестине

а) Доклад Генерального секретаря (A/49/636)

б) Проекты резолюций (A/49/L.53, A/49/L.54, A/49/L.55, A/49/L.56)

Председатель (говорит по-английски): Члены Ассамблеи, возможно, помнят о том, что Генеральная Ассамблея завершила обсуждение данного пункта повестки дня на 72-м заседании, состоявшемся 30 ноября.

Сейчас я предоставляю слово исполняющему обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, который представит проекты резолюций A/49/L.53-A/49/L.56.

Г-н Ремирес де Эстенос Барсьела (Куба), исполняющий обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (говорит по-испански): От имени Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа я имею честь представить проекты резолюций A/49/L.53, A/49/L.54, A/49/L.55 и A/49/L.56. Все эти документы относятся к вопросу о Палестине и разработаны с учетом последних событий в ходе мирного процесса, которые Комитет приветствовал и поддерживает.

Прежде всего, позвольте мне объявить о том, что Египет, Малайзия и Объединенные Арабские Эмираты стали соавторами проектов резолюций L.53, L.54, L.55 и что Джибути, Египет, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты и Замбия присоединились к авторам проекта резолюции L.56.

Первые три проекта резолюций (A/49/L.53, L.54 и L.55) дают мандаты Комитету, Отделу по правам палестинцев и Департаменту общественной информации на осуществление программы работы в своих областях компетенции с учетом текущих событий.

В проекте резолюции L.53 Ассамблея приветствует подписание Декларации принципов, а также последующих соглашений, в том числе Соглашения по сектору Газа и району Иерихона от

4 мая 1994 года. Ассамблея подтверждает, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность за вопрос о Палестине, пока этот вопрос не разрешен во всех его аспектах удовлетворительным образом в соответствии с международным правом.

Генеральная Ассамблея считает также, что Комитет обязан и фактически может по-прежнему вносить ценный и позитивный вклад в международные усилия по содействию достижению эффективного осуществления Декларации принципов и мобилизации международной поддержки и помощи палестинскому народу в переходный период. Ассамблея поддерживает рекомендации Комитета, содержащиеся в его докладе, и просит Комитет следить за положением в вопросе о Палестине и представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности в зависимости от обстоятельств. Она уполномочивает также Комитет по-прежнему прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, внести такие изменения в его утвержденную программу работы, которые он может счесть уместными и необходимыми в свете происходящих событий, и уделять особое внимание необходимости мобилизации поддержки и помощи палестинскому народу и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии и в дальнейшем. Ассамблея предлагает также Комитету продолжать сотрудничать с неправительственными организациями и предпринимать необходимые шаги для привлечения дополнительного числа неправительственных организаций к своей работе.

В проекте резолюции L.54, касающейся работы Отдела по правам палестинцев Секретариата, Генеральная Ассамблея высказывает мнение о том, что этот Отдел продолжает вносить полезный и конструктивный вклад посредством организации семинаров и совещаний неправительственных организаций, а также посредством своей разнообразной информационной деятельности, и просит Генерального секретаря продолжать предоставлять Отделу необходимые ресурсы в соответствии с существующими мандатами и статьями текущего бюджета.

В отношении проекта резолюции в документе A/49/L.55 переговоры продолжались в

течение последних нескольких дней, и в результате этих переговоров я хотел бы внести следующие устные изменения.

Во-первых, пункт 2 следует заменить на следующий текст:

"считает, что специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента общественной информации помогает углублять осведомленность международного сообщества относительно этого вопроса и положения на Ближнем Востоке в целом, включая достижения мирного процесса, и должна и впредь вносить эффективный вклад в создание климата, способствующего диалогу и благоприятствующего мирному процессу".

Во-вторых, в конце пункта 3b следует добавить фразу "и в частности достижения мирного процесса".

В этом проекте резолюции, по вопросу о деятельности Департамента общественной информации, Генеральная Ассамблея также

"предлагает Департаменту, в полном сотрудничестве и координации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа продолжать с необходимой гибкостью, которой могут потребовать события, затрагивающие вопрос о Палестине, осуществление своей специальной программы информации по вопросу о Палестине на двухгодичный период 1994-1995 годов, уделяя особое внимание общественному мнению в Европе и Северной Америке" (A/49/L.55, пункт 3),

как предусмотрено в нынешнем бюджете.

Проект резолюции A/49/L.56 озаглавлен "Мирное урегулирование вопроса о Палестине". В нем Генеральная Ассамблея вновь подтверждает необходимость достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине, основы арабо-израильского конфликта, во всех его аспектах; заявляет о своей полной поддержке текущего мирного процесса, начатого в Мадриде, и Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению; выражает надежду, что этот процесс приведет к установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке; и призывает своевременно и

скрупулезно осуществлять меры, выработанные сторонами в целях согласованного и окончательного урегулирования.

В проекте Генеральная Ассамблея подчеркивает необходимость осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего права на самоопределение, и ухода Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории. Он подчеркивает также необходимость решения проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года; настоятельно призывает государства-члены ускорить оказание экономической и технической помощи палестинскому народу в течение этого критического периода; подчеркивает важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций играла более активную и более значительную роль в нынешнем мирном процессе и в осуществлении Декларации принципов и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для содействия миру в регионе и представлять доклады о достигнутом прогрессе в данном вопросе.

Проекты резолюций, которые я только что представил, были сформулированы с твердой решимостью внести вклад в нынешний мирный процесс и добиться реального прогресса в направлении всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине. Были проведены консультации с рядом делегаций при подготовке этих текстов, которые представляют точку зрения большинства членов международного сообщества по вопросу о Палестине.

От имени Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и будучи убежденными, что сейчас необходимо не только поддерживать, но и укреплять нашу солидарность с палестинским народом, я приглашаю делегации подтвердить свою поддержку этого объективного и конструктивного подхода путем голосования за предложенные проекты резолюций.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать делегатов об исправлении в пункте 6 проекта резолюции A/49/L.54. Предпоследнюю строку пункта следует читать:

"в сотрудничестве с Миссией Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций".

Сейчас мы приступим к рассмотрению проектов резолюций A/49/L.53-A/49/L.56.

Ряд представителей желают выступить по мотивам голосования до голосования. Позвольте напомнить делегациям, что объяснения голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Краузе (Германия) (говорит по-английски): Я имею честь выступить от имени Европейского союза, Австрии, Финляндии и Швеции.

Когда Генеральная Ассамблея рассматривала этот вопрос в прошлом году, мы заявили, что подписание Декларации принципов создало новый политический контекст для деятельности Комитета по неотъемлемым правам палестинского народа, Отдела по правам палестинцев и Департамента общественной информации Секретариата. С нашей точки зрения, пришло время покончить с конфронтацией и столкновениями прошлого и открыть новые перспективы для мирного сосуществования израильтян и палестинцев.

Хотя в этом направлении был достигнут некоторый прогресс за последние несколько месяцев, мы по-прежнему думаем, что есть сильная необходимость в корректировании деятельности трех вышеупомянутых органов, с тем чтобы они лучше отражали прогресс, достигнутый в ходе мирного процесса. Поэтому Европейский союз сделал несколько конкретных и конструктивных предложений для достижения этой цели. К нашему сожалению, Организация освобождения Палестины (ООП) не смогла учесть эти предложения на данном этапе. Поэтому Европейский союз воздержится от голосования по проектам резолюций A/49/L.53 и A/49/L.54. Однако мы с удовлетворением отметили тот факт, что ООП объявила о своей готовности начать в ближайшее время переговоры с Европейским союзом с целью адаптации мандатов этих трех органов к новым событиям в ходе мирного процесса.

Европейский союз выражает надежду на то, что эти переговоры будут проведены гибким и конструктивным образом и что они принесут

положительные результаты. Мы рассмотрим нашу позицию по резолюциям 49/69 А-С на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в свете результатов, достигнутых в ходе этих переговоров.

Европейский союз приветствует существенные и позитивные изменения, сделанные в проекте резолюции А/49/L.56, озаглавленном "Мирное урегулирование вопроса о Палестине". Эти перемены, которые в значительной степени отражают озабоченность Европейского союза, позволят нам единогласно проголосовать за этот проект резолюции.

Г-н Паркер (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Мое правительство не может поддержать четыре проекта резолюций - А/49/L.53, А/49/L.54, А/49/L.55 и А/49/L.56, - которые были представлены в соответствии с пунктом 40 повестки дня "Вопрос о Палестине".

Проекты резолюций А/49/L.53, А/49/L.54 и А/49/L.55 являются продуктом другого времени и по существу не претерпели изменений в том, что касается их направленности и целей по сравнению с прошлым. События на месте на Ближнем Востоке опередили их. В этих проектах резолюций отстаиваются институты и мероприятия, подход которых к вопросу мира на Ближнем Востоке является несбалансированным и устаревшим. Они не поддерживают процесс переговоров, которые проходят сейчас непосредственно между заинтересованными сторонами. Они не способствуют духу примирения на Ближнем Востоке.

Это было бы достаточным основанием для беспокойства, если бы эти учреждения и эта деятельность не отвлекали финансовые и людские ресурсы, которым можно было бы найти лучшее применение. Международное сообщество четко обозначило свою поддержку усилиям по оказанию помощи палестинцам в создании необходимых экономических инфраструктур и социальных услуг. Мы считаем, что Генеральной Ассамблее следует внимательно подумать, действительно ли мероприятия, предусматриваемые в этих резолюциях, позволяют наиболее эффективно использовать средства Организации Объединенных Наций в поддержку потребностей палестинского народа. Мы считаем, что эти средства лучше было бы направить на помощь Палестинскому органу и палестинскому народу.

Одним из способов сделать это было бы оказание помощи Специальному координатору на оккупированных территориях. Лишь небольшая группа людей оказывает помощь г-ну Ларсену в выполнении его важной задачи содействия экономическому развитию Палестины. Мое правительство решительно выступает за передачу средств от непродуктивных мероприятий и комитетов, предусмотренных в этих проектах резолюций, и направление их на жизненно необходимые усилия Специального координатора.

Проект резолюции А/49/L.56, озаглавленный "Мирное урегулирование вопроса о Палестине", содержит убедительные формулировки по вопросам, которые сейчас являются предметом прямых переговоров между сторонами в регионе. Как один из спонсоров Мадридского мирного процесса мое правительство считает, что Генеральной Ассамблее неуместно и нецелесообразно занимать какую-либо конкретную позицию по вопросам, которые в настоящее время являются предметом прямых переговоров сторон, на проведение которых они торжественно дали свое согласие. В этот важный момент мы хотели бы поддержать процесс переговоров, а не сосредоточивать внимание на вопросах и заявлениях, которые приводят к размежеванию и поляризации.

Соединенные Штаты поддерживают достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. К нашему сожалению, несбалансированность проектов резолюций, которые находятся на нашем рассмотрении, сводит на нет их целесообразность для достижения этой цели. Мы будем голосовать против них, и мы предлагаем другим поступить так же.

Г-н Якоб (Израиль) (говорит по-английски): С сентября 1993 года Израиль и арабские государства сделали исторические шаги вперед в мирном процессе. Крупнейшие события включали подписание Израилем и ООП 13 сентября 1993 года Декларации принципов и последующего Соглашения по сектору Газа и району Иерихона, подписанного в Каире 4 мая 1994 года, и Соглашения о подготовке к передаче власти и полномочий, подписанное 29 августа 1994 года. 14 сентября 1993 года Израиль и Иордания подписали согласованную Общую повестку дня, после чего 25 июля 1994 года последовало подписание Вашингтонской декларации. Этот процесс увенчался подписанием

26 октября 1994 года израильско-иорданского мирного договора. Кроме этого продолжаются двусторонние и многосторонние переговоры, и мы надеемся на прогресс по всем направлениям мирного процесса.

Мы надеялись, что на сорок девятой сессии Генеральная Ассамблея откликнется на новые реалии на Ближнем Востоке, изменив и ликвидировав устаревшие резолюции, которые были выработаны в самый острый период арабо-израильского конфликта. К сожалению, этого не произошло. Представленные на наше рассмотрение проекты резолюций не отражают новые реалии, равно как не отражают они и наши надежды на лучшее будущее. Они, скорее, повторяют старые формулировки и идеи, которые препятствовали, а не помогали усилиям по достижению мира в нашем регионе.

Проект резолюции A/49/L.53 поддерживает и санкционирует работу "Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа". В проекте резолюции A/49/ L.54 сделано то же самое в отношении Отдела по правам палестинцев Секретариата. Израиль выступает против существования этих органов с момента их создания. Они препятствуют диалогу и пониманию, поскольку односторонне и извращенно изображают арабо-израильский конфликт. Собственно говоря, они противоречат самим принципам, на которых строится мирный процесс. Кроме того, эти органы растрачивают ценные ресурсы, которые следует направить на более конструктивные мероприятия, такие, как поддержка социально-экономического развития в интересах палестинцев.

Проект резолюции A/49/L.55 среди прочего содержит просьбу к Департаменту общественной информации распространять информацию о всей деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся вопроса о Палестине. Мы считаем, что и это представляется ненужной тратой ценных ресурсов, которым можно было бы найти более рациональное применение.

Проект резолюции A/49/L.56, хотя он и был несколько изменен, остается в основном таким же, что и резолюция, принятая в прошлом году. Как и в резолюции 48/158 D, там предпринята попытка заранее определить результаты переговоров по вопросам, относящимся к постоянному статусу, что противоречит Декларации принципов. Как и в

предыдущих резолюциях, в проекте резолюции A/49/L.56 содержится много внутренних противоречий. С одной стороны, в нем выражается поддержка мирного процесса, начатого в Мадриде. С другой же стороны, в нем предпринята попытка подорвать фундаментальный принцип прямых переговоров без предварительных условий, на котором основан Мадридский процесс. Мы считаем, что государства-члены, заявляющие о своей поддержке мирного процесса, обязаны выступить против этого проекта резолюции, поскольку он наносит удар по важнейшим принципам, на которых основывается этот процесс.

Таким образом, Израиль будет голосовать против проектов резолюций, представленных по данному пункту повестки дня. Мы предлагаем всем, кто поддерживает мирный процесс, поступить так же.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проектам резолюций A/49/L.53-A/49/L.56.

Мы начнем с проекта резолюции A/49/L.53, озаглавленного "Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гана, Гренада, Гватемала, Гайана, Гаити, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания,

Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Словения, Испания, Швеция, Таджикистан, бывшая Югославская Республика Македония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции A/49/L.53 принимается 103 голосами против 2 при 40 воздержавшихся (резолюция 49/62 A).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции A/49/L.54, озаглавленный "Отдел по правам палестинцев Секретариата".

Мы начинаем голосование. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гренада, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония

Проект резолюции A/49/L.54 принимается 105 голосами против 2 при 40 воздержавшихся (резолюция 49/62 B).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к проекту резолюции A/49/L.55, озаглавленному "Департамент общественной информации Секретариата", с внесенными в него устными поправками.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное

Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Грузия, Российская Федерация, Таджикистан

Проект резолюции A/49/L.55 с внесенными в него устными поправками принимается 142 голосами против 2 при 3 воздержавшихся (резолюция 49/62 C).

Председатель (говорит по-английски): Теперь переходим к проекту резолюции A/49/L.56, озаглавленному "Мирное урегулирование палестинского вопроса".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург,

Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Беларусь, Грузия, Маршалловы Острова, Российская Федерация, Таджикистан, Узбекистан, Уругвай

Проект резолюции A/49/L.56 принимается 136 голосами против 2 при 7 воздержавшихся (резолюция 49/62 D).

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово первому оратору в порядке выступления по мотивам голосования после проведения голосования, я напоминаю делегациям, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и должны делаться делегациями с места.

Г-н Самади (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Моя делегация проголосовала за проекты резолюций, содержащиеся в документах A/49/L.53, L.54 и L.55. Однако я хотел бы высказать оговорки моей делегации относительно всех частей проектов резолюций, которые могут толковаться как какая-либо из форм признания Израиля.

Моя делегация не принимала участия в голосовании по проекту резолюции A/49/L.56, поскольку мы считаем, что нынешние соглашения не приведут к полному восстановлению законных прав палестинского народа.

Г-н Амер (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Только что принятые Ассамблеей проекты резолюций A/49/L.53-L.56 адекватным образом отражают потребности палестинского народа и будут способствовать поддержке всех усилий в направлении осуществления этим народом его прав. Именно по этим соображениям мы поддержали проекты резолюций.

Однако мы хотели бы официально заявить о своих оговорках в отношении содержания вышеупомянутых резолюций, которые могут быть истолкованы как признание того, что называется Израилем, а также в отношении продолжающегося мирного процесса, поскольку мы считаем, что этот процесс не обеспечивает справедливого, всеобъемлющего и окончательного урегулирования палестинской проблемы или других проблем Ближнего Востока.

Моя делегация хотела бы подтвердить, что решение палестинского вопроса может быть достигнуто только на основе выполнения многочисленных резолюций Организации Объединенных Наций, которые на протяжении четырех десятилетий международное сообщество не прекращает подтверждать. Мы полагаем, что эти резолюции Организации Объединенных Наций являются самыми адекватными рамками для справедливого, всеобъемлющего решения, благодаря которому палестинский народ осуществит все свои законные неотъемлемые права, в том числе право на возвращение на свои земли и осуществление права на самоопределение.

События недавнего прошлого свидетельствуют о том, что усилия международного сообщества способствовали решению проблемы Южной Африки, которая во многих отношениях напоминала палестинскую проблему, и народ Южной Африки получил возможность создать единое, нерасовое и демократическое государство. Этот пример по-прежнему является моделью, на основе которой палестинская проблема могла бы быть решена посредством создания демократического государства

на территории Палестины, где арабы и евреи могли бы жить как равные.

Г-н аль-Аттар (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Моя делегация проголосовала за проект резолюции A/49/L.56, озаглавленный "Мирное урегулирование палестинского вопроса". Этот голос за данный проект не предполагает, что мы поддерживаем Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению и другие соглашения, подписанные Израилем и Палестиной, на которые делается ссылка в девятом и десятом пунктах преамбулы и в пункте 3 постановляющей части проекта резолюции.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Моя делегация хотела бы высказать свои оговорки в отношении формулировки третьего пункта преамбулы проекта резолюции, содержащегося в документе A/49/L.53, а также формулировки пятого пункта преамбулы проекта резолюции, содержащегося в документе A/49/L.55.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 43/177 от 15 декабря 1988 года я предоставляю слово Наблюдателю Палестины.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (говорит по-английски): Позвольте мне выразить глубокую признательность всем государствам-членам, которые проголосовали за проекты резолюций, которые были только что приняты в рамках пункта 40 повестки дня "Вопрос о Палестине". Я хотел бы передать особую благодарность государствам-членам, которые стали соавторами этих проектов резолюций, а также всех членов Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Принимая эти проекты резолюций, Ассамблея направляет свое послание сторонам, подтверждая приверженность международного сообщества справедливому и мирному урегулированию вопроса о Палестине, который является центральной проблемой арабо-израильского конфликта, а также подтверждая роль Организации Объединенных Наций в этом отношении. При этом Ассамблея вносит позитивный вклад в создание более благоприятной атмосферы в регионе и укрепляет позицию всех тех, кто верит в международную законность и в принципы международного права и

на деле стремится к прочному и всеобъемлющему миру на Ближнем Востоке.

Мы надеялись на то, что эти проекты резолюций и другие проекты резолюций, касающиеся вопроса о Палестине, особенно те, в которых подтверждаются права палестинского народа, в том числе его право на самоопределение, будут приняты консенсусом в свете новой ситуации в регионе, ибо изменения должны произойти в обоих направлениях, если мы хотим, чтобы они были подлинными и реалистичными. К сожалению, достижение консенсуса было невозможным, и это произошло в основном, как мы считаем, в результате неправильного подхода Израиля, который ожидает, что палестинская сторона заранее откажется от своих неотъемлемых прав и позиций и надеется, что Организация Объединенных Наций также откажется от своей ответственности в отношении вопроса о Палестине - и все это в ответ на начало мирного процесса.

Давайте вспомним о том, что мирный процесс на палестинско-израильском направлении находится все еще на первоначальном этапе и, более того, осуществляется в условиях переходного периода. Соглашение о переносе сроков переговоров по вопросам окончательного урегулирования не умаляет и не должно умалить палестинские принципиальные позиции относительно этих вопросов и, конечно, не ведет и не должно привести к уменьшению ответственности в этой связи со стороны Организации Объединенных Наций.

Нельзя сказать, что принципы Устава Организации Объединенных Наций и принципы международного права и международного гуманитарного права, а также резолюции Совета Безопасности являются неактуальными в то или иное время или для того или иного места. Нельзя сказать Генеральной Ассамблее, что она должна отказаться от своей позиции, закрепленной в этих принципах. Такие призывы будут предопределять результаты переговоров путем признания дисбаланса власти и незаконных ситуаций де-факто, которые уже созданы израильской стороной. Далее, незаконные действия в рамках международного права остаются незаконными и не станут менее незаконными с началом переговоров.

Мы надеялись на более сбалансированную позицию Генеральной Ассамблеи со стороны спонсоров мирного процесса, отказ от скрытой

поддержки, с одной стороны, и с другой стороны, от неоправданных изменений в позиции за счет палестинского народа. Мы твердо верим в то, что успешное развитие мирного процесса требует, среди прочего, чтобы каждый из двух спонсоров и оба спонсора вместе заняли более сбалансированную и объективную позицию.

Мы считаем, что мирный процесс достиг важного прогресса. Мы также считаем, что мы в Организации Объединенных Наций сделали все возможное для того, чтобы поддержать этот процесс и отразить новые реальности. Мы уверены в том, что международное сообщество и Организация Объединенных Наций всегда будут брать на себя ответственность в отношении вопроса о Палестине до тех пор, пока не будет действительно достигнуто окончательное урегулирование. Будем надеяться на то, что вовлеченные стороны будут придерживаться своих договорных обязательств и будут выполнять достигнутые соглашения без дальнейших задержек и затруднений.

И наконец, мы хотели бы выразить нашу благодарность всем государствам-членам, с которыми мы подготовили пакет, на наш взгляд, хороших и полезных проектов резолюций, которые получили широкую поддержку Ассамблеи. Мы удовлетворены сегодняшними результатами, и мы гордимся такой поддержкой.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 40 повестки дня.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Утверждение повестки дня сорок девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи и распределение пунктов: доклады Генерального комитета

Шестой доклад Генерального комитета (A/49/250/Add.5)

Председатель (говорит по-английски): Шестой доклад Генерального комитета касается двух просьб о включении в повестку дня текущей сессии дополнительных пунктов, представленных соответственно делегацией Намибии и рядом стран.

Прежде всего, я хочу обратить внимание представителей на пункт 1а доклада. Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня текущей сессии дополнительный пункт, озаглавленный "Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: программа стипендий для намибийских учащихся".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение включить этот дополнительный пункт в свою повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): В пункте 1b доклада Генеральный комитет рекомендует, чтобы этот пункт был рассмотрен непосредственно на пленарном заседании.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию Генерального Комитета?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что в соответствии с просьбой автора этот пункт будет рассмотрен Ассамблеей в приоритетном порядке ввиду его неотложного характера.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я хотел бы обратить внимание представителей на пункт 2а доклада.

Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня текущей сессии дополнительный пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение включить этот дополнительный пункт в свою повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): В пункте 2b своего доклада Генеральный комитет рекомендует, чтобы данный пункт повестки дня рассматривался непосредственно на пленарном заседании. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию Генерального комитета?

Решение принимается.

Перенос даты перерыва в работе

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на вопрос, касающийся переноса даты перерыва в работе.

Члены Ассамблеи должны помнить, что на 3-м пленарном заседании, состоявшемся 23 сентября 1994 года, Генеральная Ассамблея постановила, что сорок девятая сессия должна прервать свою работу 20 декабря и завершить ее 18 сентября 1995 года.

Однако меня информировали о том, что некоторые главные комитеты завершат свою работу позднее первоначально запланированного срока. В этой связи Ассамблея не сможет завершить свою работу 20 декабря. Я хотел бы поэтому предложить Ассамблее перенести дату перерыва в своей работе на пятницу, 23 декабря 1994 года.

Если не будет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этим предложением.

Решение принимается.

Программа работы

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем я объявлю закрытым это заседание, я хотел бы сделать следующее объявление.

Как членам Ассамблеи известно, Генеральная Ассамблея готовится сейчас завершить свою работу в этом году. В этой связи я хотел бы информировать членов Ассамблеи о программе работы на период начиная с сегодняшнего дня и до пятницы, 23 декабря, до того дня, когда Ассамблея прервет свою работу в соответствии с принятым сегодня днем решением.

В четверг, 15 декабря, на утреннем заседании Ассамблея рассмотрит сначала пункт 19 повестки дня "Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций". Далее Ассамблея будет рассматривать второй доклад Комитета по проверке полномочий в рамках пункта 3b повестки дня. Ассамблея рассмотрит затем пункт 32 повестки дня "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства".

В четверг, 15 декабря, на своем дневном заседании Ассамблея рассмотрит сначала пункт 14 повестки дня "Доклад Международного агентства по атомной энергии", с тем чтобы принять решение по проекту резолюции, представленному по данному пункту повестки дня. Ассамблея рассмотрит далее доклады Первого комитета.

В пятницу, 16 декабря, на своем утреннем заседании Ассамблея обсудит сначала пункт 38 повестки дня "Положение на Ближнем Востоке" и рассмотрит проекты резолюций, представленные в рамках данного пункта повестки дня. Затем Ассамблея рассмотрит подпункт h пункта 17 повестки дня "Назначение членов Консультативного комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин", а затем пункт 18 повестки дня "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", с тем чтобы принять решение по проектам резолюций A/49/L.51 и A/49/L.52.

Последний пункт повестки дня, запланированный для рассмотрения на пятницу, 16 декабря, - пункт 42, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития", с тем чтобы Ассамблея могла принять решение по проекту резолюции, представленному по данному пункту повестки дня.

В понедельник, 19 декабря, Ассамблея на своем дневном заседании рассмотрит сначала пункт повестки дня "Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: программа стипендий для намибийских учащихся". Затем Ассамблея будет рассматривать доклады Второго комитета.

Во вторник, 20 декабря, утром, Ассамблея сначала рассмотрит пункт 37 повестки дня "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь" с целью рассмотрения и принятия решений по остающимся резолюциям, представленным в рамках данного пункта повестки дня.

Ассамблея перейдет затем к рассмотрению пункта 7 повестки дня "Уведомление, предоставляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций".

Далее Ассамблея рассмотрит пункт повестки дня "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом".

Наконец, во вторник, 20 декабря, на своем утреннем заседании Ассамблея рассмотрит пункт 46 повестки дня "Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года".

В заключение, утром в пятницу, 23 декабря, Ассамблея рассмотрит доклады Третьего комитета.

Днем в пятницу, 23 декабря, Ассамблея рассмотрит доклады Пятого комитета.

Программа работы Генеральной Ассамблеи на оставшуюся часть декабря будет опубликована завтра в документе A/INF/49/5/Add.4.

График рассмотрения Ассамблеей остающихся пунктов повестки дня будет объявлен надлежащим образом.

Заседание закрывается в 16 ч. 45 м.